

*Peregrinación de confianza  
sobre la tierra  
**en Madrid***

**Cuadernillo del encuentro**

- |           |  |
|-----------|--|
| Página 2  | Información práctica                           |
| Página 5  | Propuestas 2019                                |
| Página 12 | Programa de cada día                           |
| Página 31 | Cantos para la oración                         |
| Página 39 | Peregrinación de confianza en 2019             |
| Página 40 | Plano de los principales lugares del encuentro |

## Puntos de información

Para información, mensajes urgentes, objetos perdidos, puedes dirigirte a uno de estos dos puntos de información:

- Arzobispado de Madrid, Calle de Bailén 8 (ZZ10 sobre el plano de la ciudad): del 28 al 31 de diciembre: 11h30 a 17h30 (excepto durante la oración); el 1 de enero: de 14h30 a 19h00.
- Feria de Madrid (IFEMA), Av. Partenón 5 (YY20 sobre el plano de la ciudad): del 28 al 31 de diciembre: 17h30 a 21h30 (excepto durante la oración).

## Puestos de primeros auxilios

- Colegio San Agustín, Calle de Padre Damián 18:  
28 diciembre: de 8h30 a 12h00.
- Feria de Madrid entre el Pabellón 4 y el Pabellón 2 (ver el plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo):  
28 diciembre: 8h30 a 21h30;  
del 29 al 31 diciembre: 17h00 a 21h30 (excepto durante la oración).
- Calle de Bailén 8 (ZZ10 sobre el plano de la ciudad):  
del 29 al 31 diciembre: 11h30 a 16h30 (excepto durante la oración);  
1 de enero: 15h30 a 17h00.

## Oraciones comunes

- A mediodía: en nueve iglesias del centro de la ciudad
- Por la tarde: en la Feria de Madrid (IFEMA)

*Es muy importante respetar el lugar indicado para cada oración en vuestro «itinerarium»*

## Lugar de silencio y oración

Se encuentra en el centro de la ciudad, en la iglesia de San Millán y San Cayetano, Calle de Embajadores 15 (EP06 sobre el plano de la ciudad) y está abierto el 29 y el 30 de diciembre de 14h15 a 17h00.

## Comidas

Del 28 al 31 de diciembre se distribuirá la cena y un picnic para el día siguiente entre las 18h00 y las 18h30 en el Pabellón 6 de la Feria de la Feria de Madrid (ver el plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo). El 31, no habrá distribución de picnic.

En el Pabellón 6 de la Feria de Madrid, hay un lugar de distribución y un lugar para comer para personas que van en sillas de ruedas que así lo deseen.

El picnic para el mediodía, distribuido la víspera por la tarde, puede compartirse en la parroquia de acogida. Si no diera tiempo, durante el viaje hacia el centro de Madrid

*Por favor recordad que tenéis que llevar una taza o cuenco, así como una cuchara. Sobre todo, recordad que debéis llevar siempre con vosotros la bolsa que habéis recibido en la acogida el día 28: os permitirá acceder al reparto de la comida cada tarde. Por razones de seguridad, se os puede pedir que mostréis los contenidos de vuestras bolsas y mochilas.*

## Distribución de una bebida caliente

Los días 29 y 31 de diciembre, se distribuye una bebida caliente a partir de las 12h00 en la plaza que hay entre la Catedral de la Almudena y el Palacio Real (ZZ10 sobre el plano de la ciudad)

*Por favor, recordad traer una taza o un bol*

## Librería

Pueden adquirirse tarjetas postales, libros, pequeñas cruces-paloma y CDs editados por Presses de Taizé del 29 al 31 de diciembre en Calle de Bailén 8 (ZZ10 en el plano de la ciudad) de 11h30 a 12h45 y de 14h15 a 17h00, y luego en la Feria de Madrid entre los pabellones 6 y 4, de 18h00 a 19h15 y de 20h45 a 21h30 (ver el plano de los los pabellones en la contraportada del cuadernillo).

## Transporte

Seguid cuidadosamente las indicaciones concernientes a vuestra parroquia de acogida, los horarios y los medios de transporte. Para todos los desplazamientos, respetad atentamente las informaciones indicadas. Para llegar a ciertos lugares, caminar será la manera más sencilla (talleres, oraciones, ...)

*El 31 de diciembre, los horarios del transporte público cambian a mediodía y por la tarde. Verificad bien si hay indicaciones particulares sobre el transporte para esa tarde.*

## Mensajes recibidos para el encuentro de Madrid

Responsables de Iglesias y de organizaciones internacionales han escrito mensajes dirigidos a los participantes del encuentro europeo. Están disponibles en [www.taize.fr](http://www.taize.fr)

## Ecos y testimonios

Para compartir con otros la experiencia del encuentro de Madrid o prolongar la reflexión sobre las propuestas de hermano Alois para 2019, no dudéis en escribir un testimonio personal y enviarlo a <[echoes@taize.fr](mailto:echoes@taize.fr)>. A lo largo de todo el encuentro, se publicarán textos escritos por jóvenes participantes, relatos y fotos en [www.taize.fr/madrid](http://www.taize.fr/madrid)

Durante el encuentro, un equipo de jóvenes recoge testimonios. Para compartir vuestro relato, seguid las flechas que indican "Web Team" en dos lugares:

- de 14h a 15h en el centro de prensa, situado en el centro de la ciudad, en Calle de Bailén 8 (ZZ10 sobre el plano de la ciudad);
- de 17h30 a 19h30 en la Feria de Madrid (Pabellón de entrada).

## Redes sociales

Os invitamos desde ahora mismo a seguir las noticias del encuentro en las redes sociales [www.facebook.com/taize](http://www.facebook.com/taize), [www.instagram.com/taize](http://www.instagram.com/taize), y [twitter.com/taize](http://twitter.com/taize). Durante todo el encuentro puedes compartir tus impresiones y fotos en diferentes redes sociales, utilizando el hashtag #Taize.

Las oraciones de la tarde serán transmitidas en directo del 28 al 31 de diciembre en la página facebook de Taizé

# Propositions 2019

*N'oublions pas l'hospitalité !*

« N'oubliez pas l'hospitalité, car, grâce à elle, certains, sans le savoir, ont accueilli des anges. » (Hébreux 13,2)

Comme un fil ininterrompu de rencontres de jeunes, le pèlerinage de confiance, commencé à Taizé il y a plusieurs décennies, se poursuit aujourd’hui sur tous les continents.

Dans chacune de ces rencontres, l’expérience de l’hospitalité est une des plus marquantes, aussi bien pour les jeunes participants que pour ceux qui leur ouvrent leur porte.

En août dernier, nous avons mesuré une fois de plus la valeur de l’hospitalité à Hong-Kong, lors d’une rencontre de jeunes de nombreux pays d’Asie et d’ailleurs, y compris de pays qui ont été en conflit et pour lesquels les blessures de l’histoire demandent une guérison.

Parmi eux, 700 sont venus de diverses provinces de la Chine continentale. La présence de jeunes de tant de pays et leur accueil dans les familles de Hong-Kong ont été un signe d’espérance.

Souvent en petites minorités dans des sociétés en rapide mutation, les jeunes chrétiens asiatiques cherchent à puiser leur force dans la foi en Christ et dans la fraternité en Église.

À partir de la rencontre européenne de Madrid et tout au long de l’année 2019, à Taizé, à Beyrouth, au Cap et ailleurs, nous allons approfondir plusieurs dimensions de l’hospitalité.

Les propositions qui suivent sont enracinées dans la foi, elles invitent les chrétiens à découvrir en Dieu la source de l’hospitalité. Cela nous conduit à questionner l’image que nous nous faisons de Dieu : il n’exclut jamais, il accueille chacun.

Avec mes frères, nous voyons que l’expérience de l’hospitalité implique aussi bien des chrétiens de diverses Églises que des croyants d’autres religions et des non-croyants.

Au milieu des difficultés du moment, alors que la défiance semble souvent gagner du terrain, aurons-nous, tous ensemble, le courage de vivre l’hospitalité et ainsi de faire grandir la confiance ?

*fr. Alois*

*Première proposition :*

## Découvrons en Dieu la source de l'hospitalité

Dès le commencement de l'univers, Dieu est mystérieusement à l'œuvre. Cette conviction est au cœur des récits poétiques de la création au tout début de la Bible. Ce que Dieu fait venir à l'existence, il le regarde et le bénit : il voit combien l'ensemble de la création est bon. L'univers entier est profondément aimé de Dieu.

Parfois nous comprenons si peu de Dieu, mais nous pouvons avancer avec cette confiance : il désire notre bonheur, il nous accueille tous, sans aucune condition préalable. Dieu lui-même est la source de l'hospitalité.

Plus encore, par le Christ, Dieu est allé jusqu'à devenir l'un de nous, pour amener et accueillir l'humanité auprès de lui. Cette hospitalité de Dieu à notre égard touche le fond de l'âme : elle dépasse et déborde toutes les frontières humaines.

- Devant les périls qui pèsent sur notre temps, sommes-nous saisis par le découragement ? Pour garder vive l'espérance, exerçons notre esprit d'émerveillement : portons autour de nous un regard qui discerne ce qui peut être admiré.
- Seuls ou avec d'autres, lisons la Bible, en commençant par les Évangiles qui racontent la vie de Jésus. Nous ne comprendrons peut-être pas tout d'emblée, parfois un apport de connaissances sera nécessaire. Aller ensemble à la Bible comme à une source nous donne de grandir dans la confiance en Dieu.

*Le fils qui était parti revint et « alla vers son père. Comme il était encore loin, son père l'aperçut et fut pris de pitié : il courut se jeter à son cou et le couvrit de baisers. » (Luc 15,20)*

*Qu'est-ce que la parabole relatée en Luc 15, 11-32 m'apprend sur l'hospitalité de Dieu ?*

*Deuxième proposition :*

## Soyons attentifs à la présence du Christ dans nos vies

Si Dieu nous fait don de son hospitalité, par notre réponse libre elle devient une véritable communion avec lui.

Par Jésus, nous savons que Dieu est amour : il nous offre son amitié. Humblement, le Christ se tient à notre porte et il frappe. Comme un pauvre, il espère et attend en retour notre hospitalité. Si quelqu'un lui ouvre la porte, il entrera.

Par une prière toute simple, nous lui donnons accès à notre cœur. Alors, même quand nous sentons très peu sa présence, le Christ vient habiter en nous.

- Prier dans une église, même un bref moment ; garder un temps gratuit, le soir ou le matin, pour confier notre journée à Dieu... voilà qui nous construit intérieurement, dans la durée. Nous rappeler la présence du Christ nous libère aussi de nos peurs – la peur d'autres personnes, la crainte de ne pas être à la hauteur, l'inquiétude devant un avenir incertain.
- Quand nous avons peu de temps, parlons au Christ de nous-mêmes et des autres – proches ou lointains – en quelques mots, comme dans un souffle. Disons-lui ce qui nous habite et que nous ne comprenons pas toujours. Une parole biblique pourrait nous accompagner au long du jour.

*Le Christ ressuscité dit : « Voici, je me tiens à la porte et je frappe. Si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui et je prendrai un repas avec lui et lui avec moi. » (Apocalypse 3,20)*

*Qu'est-ce qui m'aide à entendre le Christ ?  
Que signifie pour moi « lui ouvrir la porte » ?*

*Troisième proposition :*

## **Accueillons nos dons et aussi nos limites**

Dieu accueille tout de nous ; nous pouvons à notre tour nous accepter nous-mêmes, tels que nous sommes. Là commence le chemin d'une guérison dont nous avons tous besoin.

Louons Dieu pour nos dons. Accueillons aussi nos fragilités comme une porte par laquelle Dieu entre en nous. Pour nous accompagner plus loin, pour nous amener à un changement de vie, il attend que nous soyons d'abord accueillants envers nous-mêmes.

L'acceptation de nos limites ne nous rend pas passifs face aux injustices, à la violence, à l'exploitation des êtres humains. Au contraire, consentir à nos limites peut nous donner la force de lutter avec un cœur réconcilié.

L'Esprit saint, feu caché au plus intime de nous-mêmes, transforme peu à peu ce qui en nous et autour de nous s'oppose à la vie.

- Pour découvrir nos dons et consentir à nos limites, cherchons une personne de confiance qui nous écoute avec bienveillance, qui nous aide à grandir dans la vie et dans la foi.
- Dans notre prière, gardons une place à la louange. Elle unifie notre existence. La prière chantée ensemble est irremplaçable, elle continue ensuite à résonner dans nos cœurs.

*« Venez à moi, vous tous qui peinez sous le poids du fardeau, et moi je vous donnerai le repos. Prenez sur vous mon joug et mettez-vous à mon école, car je suis doux et humble de cœur, et vous trouverez le repos de vos âmes. Oui, mon joug est facile à porter et mon fardeau léger. » (Matthieu 11,28-30)*

*De quel fardeau et de quel repos Jésus parle-t-il ?*

*Qu'est-ce que je peux apprendre en me mettant à son école ?*

*Quatrième proposition :*

## Trouvons dans l’Église un lieu d’amitié

Pour partager avec d’autres notre confiance en Dieu, nous avons besoin de lieux où trouver non seulement quelques amis bien connus mais une amitié qui s’élargit à ceux qui sont différents de nous.

Les paroisses et les communautés locales ont vocation à réunir une diversité de générations et d’origines sociales ou culturelles. Il y a là un trésor d’amitié, parfois trop caché, à faire fructifier.

Si chaque Église locale était comme une famille accueillante, où nous pouvons être nous-mêmes, avec nos doutes et nos questions, sans craindre d’être jugés...

L’Église se trouve là où souffle l’Esprit saint, partout où rayonne l’amitié du Christ. En certains pays du Sud, de petites communautés ecclésiales de base assument un grand engagement pour les autres, dans leur quartier ou leur village. Seraient-elles une source d’inspiration dans d’autres pays ?

- Retrouvons-nous à quelques uns régulièrement, dans la prière et le partage, mais soutenons aussi la vie de la communauté chrétienne plus grande qui existe dans notre ville ou notre village. Notre petit groupe serait-il attentif, par exemple, à ceux qui viennent à la célébration dominicale sans y connaître personne ?
- Le Christ veut rassembler dans une seule communion tous ceux qui l’aiment et le suivent, au-delà de leurs appartences confessionnelles. L’hospitalité partagée est un chemin d’unité. Invitons encore plus souvent à une prière commune ceux qui nous entourent et qui expriment leur foi d’une manière différente.

*Sur la croix, juste avant de mourir, Jésus vit sa mère et, auprès d’elle, le disciple qu’il aimait. Il dit à sa mère : « Voici ton fils, mère. » Puis il dit au disciple : « Voici ta mère. » Et dès ce moment, le disciple la prit chez lui. (Jean 19,25-27)*

*Au pied de la croix, une famille nouvelle est née de la volonté même de Jésus. Comment vivre aujourd’hui cette fraternité ?*

*Cinquième proposition :*

## **Exerçons une hospitalité généreuse**

L'hospitalité de Dieu à notre égard est un appel : recevons les autres, non pas comme nous voudrions qu'ils soient, mais comme ils sont ; acceptons d'être accueillis par eux à leur manière, non à la nôtre.

- Devenons des femmes et des hommes d'accueil, en prenant du temps pour écouter quelqu'un, en invitant à notre table, en nous approchant d'une personne démunie, en ayant une parole bienveillante pour ceux que nous rencontrons...
- Devant le grand défi posé par les migrations, cherchons comment l'hospitalité peut devenir une chance non seulement pour ceux qui sont accueillis mais aussi pour ceux qui accueillent. Les rencontres de personne à personne sont indispensables : écoutons le récit d'un migrant, d'un réfugié. Rencontrer celles et ceux qui viennent d'ailleurs nous permettra aussi de mieux comprendre nos racines et d'approfondir notre identité.
- Prenons soin de la terre. Cette merveilleuse planète est notre maison commune. Gardons-la hospitalière, aussi pour les générations à venir. Révisons nos modes de vie, faisons tout notre possible pour arrêter l'exploitation inconsidérée des ressources, luttons contre les diverses formes de pollution et le recul de la biodiversité. En étant solidaires avec la création, nous découvrirons la joie qui en découle.

Jésus dit : « Ce que vous avez fait à l'un des plus petits de mes frères et de mes sœurs c'est à moi que vous l'avez fait. »  
(Matthieu 25,40)

« Il faut venir en aide aux faibles et se souvenir de ces mots que le Seigneur Jésus lui-même a prononcés : Il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir. » (Actes 20,35)

Quand ai-je déjà fait l'expérience qu'il y a du bonheur à donner ?  
Est-ce que je suis conscient que j'ai moi aussi besoin de recevoir quelque chose des autres ?

# Programa de cada día

## VIERNES, 28 DE DICIEMBRE

Por favor, seguid cuidadosamente las indicaciones concernientes a vuestra parroquia de acogida, los horarios y los medios de transporte, así como los horarios y los lugares de las oraciones comunes que se encuentran en vuestro "itinerarium" (hoja de ruta)

En la mañana, los participantes van a las parroquias de acogida.

En la tarde, salida hacia el lugar de distribución de comida. Para todos los desplazamientos, seguid cuidadosamente el itinerario indicado.

### **De 18h00 a 18h30**

Distribución de la comida y del picnic para el almuerzo del día siguiente en el Pabellón 6 de la Feria de Madrid (ver plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo). No olvidar llevar la bolsa recibida en la acogida, una cuchara y una taza o un bol.

### **19h30**

#### **ORACIÓN COMÚN**

Feria de Madrid, Pabellón 4

Para los cantos y el desarrollo de la oración, ver el final de este cuadernillo.

#### **Lectura**

**A**l principio creó Dios el cielo y la tierra. La tierra estaba informe y vacía; la tiniebla cubría la superficie del abismo, mientras el espíritu de Dios se cernía sobre la faz de las aguas. Dijo Dios: «Exista la luz». Y la luz existió. Vio Dios que la luz era buena. Y separó Dios la luz de la tiniebla. Llamó Dios a la luz «día» y a la tiniebla llamó «noche». Pasó una tarde pasó una mañana, el día primero.

(Génesis 1,1-5)

Durante la segunda parte de la oración:

*meditación de hermano Alois (traducciones escritas estarán disponibles a la entrada de los lugares de oración), seguida por la oración en torno a la cruz.*

Luego, regreso a los lugares de alojamiento. Por favor, no lleguéis tarde por respeto a quienes os acogen.

Seguid cuidadosamente las indicaciones que habéis recibido sobre el transporte.

# SÁBADO, 29 DE DICIEMBRE

**8h30**

Oración de la mañana en las parroquias de acogida

Canto: *The kingdom of God (13)*

Del Salmo 16

1. Protégeme, Dios mío, que me refugio en ti. Yo digo al Señor: «Tú eres mi Dios. No hay bien para mí fuera de ti»
2. El Señor es el lote de mi heredad y mi copa, mi suerte está en tu mano: me ha tocado un lote hermoso, me encanta mi heredad
3. Bendeciré al Señor que me aconseja, hasta de noche me instruye internamente
4. Porque no me abandonarás en la región de los muertos ni dejarás a tu fiel ver la corrupción
5. Me enseñarás el sendero de la vida, me saciarás de gozo en tu presencia, de alegría perpetua a tu derecha

Lectura

**E**l hijo que se había marchado se levantó y vino adonde estaba su padre; cuando todavía estaba lejos, su padre lo vio y se le commovieron las entrañas; y, echando a correr, se le echó al cuello y lo cubrió de besos. Su hijo le dijo: «Padre, he pecado contra el cielo y contra ti; ya no merezco llamarme hijo tuyo». Pero el padre dijo a sus criados: «Sacad enseguida la mejor túnica y vestídsela; ponedle un anillo en la mano y sandalias en los pies; traed el ternero cebado y sacrificadlo; comamos y celebremos un banquete, porque este hijo mío estaba muerto y ha revivido; estaba perdido y lo hemos encontrado». Y empezaron a celebrar el banquete.

(Lucas 15, 20-24)

Canto: *Nada te turbe (5)*

Silencio

Oración

Jesús, luz de nuestros corazones, desde tu resurrección, nunca cesas de venir a nosotros. Estemos donde estemos, tú siempre nos esperas. Y nos dices: Venid a mí vosotros que estáis sobrecargados y hallaréis descanso

Oración de intercesión

1. Dios Padre nuestro, llena nuestras vidas de tu compasión, para que vivamos en la generosidad del perdón

2. Por la Iglesia, fermento de comunión: Señor, que tu luz brille sobre ella
3. Oh Cristo, luz que viene de lo alto, ven y visita a los que están en la oscuridad; muéstrales el camino de tu amor
4. Sostén a los que atraviesan dificultades y desánimos, tú que eres la fuente de la confianza y de la vida
5. Guíanos por tu Espíritu para que realicemos la voluntad de tu amor, concédenos un corazón nuevo

### **Padrenuestro**

### **Cantos**

### **Descubrir las comunidades locales y encuentros por pequeños grupos:**

Una vez constituidos los pequeños grupos, presentaos. Luego leed la primera y segunda propuesta para 2019. Luego diálogo con la ayuda de las preguntas y los textos bíblicos que se encuentran allí

### **A partir de las 12h00**

Distribución de una bebida caliente en la plaza que se encuentra entre la Catedral de la Almudena y el Palacio Real (ZZ10 sobre el plano de la ciudad)

**13h**

### **ORACIÓN COMÚN**

Para el lugar: consulta tu "itinerarium"

#### **Lectura**

**C**risto resucitado dijo: «Ten pues celo y conviértete. Mira estoy de pie a la puerta y llamo. Si alguien escucha mi voz y abre la puerta, entraré en su casa y cenaré con él y él conmigo»

(Apocalipsis 3, 19b-20)

Breve meditación por un hermano de Taizé al final de la oración

15h

## Talleres

Seguid las indicaciones dadas para cada tema. El inglés y el español se hablan en todas partes. Si necesitas traducción, no dudes en pedirlo al equipo de voluntarios.

**Silencio y oración personal.**

(*Posibilidad de ser escuchado o de recibir el sacramento de la reconciliación.*)

Iglesia de San Millán y San Cayetano, código EP06, Calle de Embajadores, 15

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina / Bus 27 – Parada: Embajadores

**Estemos atentos a la presencia de Cristo en nuestras vidas: charla sobre la oración con el cardenal Osoro, arzobispo de Madrid, y el hermano Alois de Taizé**

Catedral de la Almudena, código CP20, Calle de Bailén 10

M2, M5 – Parada: Opera / Bus 3, 148 – Parada: Palacio Real

**¿Podemos curarnos de nuestras divisiones internas?**

*Reflexiones sobre la Filocalia, una antología de textos espirituales antiguos de la tradición ortodoxa, con un hermano de Taizé.*

Iglesia de San Luis de los Franceses, código BP08, Calle de Lagasca 89

M5, M9 – Parada: Núñez de Balboa

**"No está bien tomar el pan de los hijos y echárselo a los perritos" (Jesús de Nazaret).**

*La experiencia de hospitalidad de los primeros cristianos.*

*Reflexión bíblica con un hermano de Taizé.*

Basilica de San Miguel, código WW01, Calle de San Justo 4

M1 – Parada: Tirso de Molina / M5 – Parada: La Latina

**Descubrir junto a tu Dios el futuro que Él te da –**

**¿cómo tomar decisiones en la vida?**

Iglesia de San Andrés Apóstol, código CP02, Plaza de San Andrés 1

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina

**"Imagen de Dios, imagen del hombre." Una meditación sobre la fe cristiana a partir de iconos. Con el padre Andrey Kordochkin de la Iglesia ortodoxa rusa.**

Auditorium, Alfa y Omega, código WW02, Calle de la Pasa 3

M1 – Parada: Tirso de Molina / M5 – Parada: La Latina

*"Un corazón grande y dilatado como las arenas del mar."*

*Descubrir la vida de Teresa de Ávila, mística y reformadora del siglo de oro español, con Inmaculada González Villa y un hermano de Taizé.*

Nuestra Señora del Buen Suceso (auditorium), código GP09, Calle de la Princesa 43

M3 – Parada: Arguëlles

*El soplo oriental:*

*cantos y testimonios de cristianos de diversos países del mundo árabe*

Iglesia de San Sebastián, código CP15, Calle de Atocha 39

M1 – Parada: Antón Martín / M2 – Parada: Sol / Bus 27 – Parada: Neptuno

*¿La religión puede promover la paz mundial?*

*Conversaciones entre una mujer musulmana, una judía y una cristiana*

Iglesia de Santa Cruz, código CP16, Calle de Atocha 6

M1, M2, M3 – Parada: Sol

*¿Los cuentos pueden ayudarnos a reconciliarnos con nuestra historia?*

*Presentación de la cuentacuentos Ana García Castellano y de su trabajo.*

*¡Solamente en español!*

Iglesia de Nuestra Señora de Europa, código EP01, Paseo del Doctor Vallejo Nágera 23

M3 – Parada: Embajadores / M5 – Parada: Acacias / Bus 34 – Parada: Acacias

*Pequeñas fraternidades provisionales: vivir con otros jóvenes varias semanas en el corazón de un barrio, compartir la vida, rezar y participar en actos de solidaridad*

Iglesia de San Pedro el Viejo, código WW03, Calle del Nuncio 14

M1 – Parada: Tirso de Molina / M2 – Parada: Opera / M5 – Parada: La Latina

*La espiritualidad de los cristianos en política. ¿Qué participación? ¿Qué itinerarios?*

Iglesia de Santa María del Monte Carmelo, código BP02, Calle de Ayala 37

M5 – Parada: Núñez de Balboa / Bus 74 – Parada: Velázquez - Ayala

*Una iglesia acogedora en el centro de la ciudad: el padre Ángel con los excluidos*

Iglesia de San Antón, Calle de Hortaleza 63

M5 – Parada: Chueca / Bus 5 – Parada: Chueca

"No puedes servir a Dios y al dinero."

¿Es imaginable una economía según el evangelio?

Encuentro con el economista Enrique Lluch Frechina.

Parroquia del Perpetuo Socorro (auditorio), código GP13, Calle Manuel Silvela 14

M5 – Parada: Alonso Martínez / M2, M4 – Parada: San Bernardo /

Bus 3 – Parada: Santa Engracia - Caracas / Bus 147 – Parada: Luchana

"Estuve en la cárcel y viniste a visitarme" (Mt 25,36).

Descubrir la pastoral penitenciaria.

Iglesia de Nuestra Señora del Pilar, código BP05, Calle de Juan Bravo 42

M5, M6 – Parada: Diego de León / M9 – Parada: Núñez de Balboa

El encuentro con Dios en los más vulnerables.

Diálogo con el movimiento Fe y Luz y la familia espiritual de Carlos de Foucauld

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Filipinas (cripta), código BP06,

Calle del Conde de Peñalver 40

M4 – Parada: Lista / M5 – Parada: Diego de León / M2 – Parada: Goya

¿Una fuente de vida para todos? La política y la economía del agua en el mundo.

Con Alberto González, experto en aguas.

Iglesia de San Hermenegildo, código CP03, Calle del Fósforo 4

M10 – Parada: Príncipe Pío / M6 – Parada: Puerta del Ángel / M5 – Parada: Puerta de Toledo /

Bus 50 – Parada: Juan Duque - Moreno Nieto / Bus 31 – Parada: Puente de Segovia

Europa: ¿fortaleza encerrada u hogar de encuentro entre los pueblos?

Encuentro con el grupo "IXE – Iniciativa de los cristianos por Europa".

Iglesia de San Isidro, código CP01, Calle de Toledo 37

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina

Comprender el universo; tener confianza en Dios.

¿La fe puede coexistir con la ciencia?

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Filipinas, código BP06,

Calle del Conde de Peñalver 40

M4 – Parada: Lista / M5 – Parada: Diego de León / M2 – Parada: Goya

**Regreso a los orígenes: descubrir la belleza de la fe a través del arte y la historia de Madrid. Visita a "Los Jerónimos" con los voluntarios de Piedras Vivas.**

Iglesia de San Jerónimo el Real, código CP23, Calle Moreto 4

M2 – Parada: Banco de España / Bus 3 – Parada: Carrera de San Jerónimo - Cedaceros /  
Bus 27 – Parada: Neptuno

**Transfigurando el dolor: taller-laboratorio con los voluntarios de Piedras Vivas a partir de un mosaico de Marko Rupnik**

De 15h30 à 17h00

Capilla del hospital Beata María Ana (entrada por la Calle Alcalde Sainz de Baranda)

M6 – Parada: O'Donnell / M9 – Parada: Ibiza / Bus 2 – Parada: Hospital Beata María Ana

**Deporte y valores humanos:**

**encuentro con la entidad deportiva de inclusión social "Dragones de Lavapiés"**

Parroquia de Nuestra Señora de Delicias, código EP34, Paseo de las Delicias 61

M3 – Parada: Delicias

**Música religiosa flamenca cantada por el Coro Rociero "Blanca Paloma"**

Iglesia de San Francisco el Grande, Calle San Buenaventura 1

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina /  
Bus 3 – Parada: San Francisco el Grande

**El Museo del Prado: un itinerario de arte y belleza**

Número de plazas limitado;

entradas disponibles la tarde del 28 de diciembre en Ifema, junto a "Taizé Books".

Museo del Prado, Paseo del Prado

M1 – Parada: Atocha / M2 – Parada: Banco de España / Bus 27 – Parada: Neptuno

**¿Encontrar a Dios en el arte contemporáneo?**

**Descubrir algunas obras de arte y visita al Museo de Arte Moderno Reina Sofía**

Número de plazas limitado;

entradas disponibles la tarde del 28 de diciembre en Ifema, junto a "Taizé Books".

Museo nacional centro de arte Reina Sofía, Calle de Santa Isabel 52

M1 – Parada: Atocha / Bus 27 – Parada: Reina Sofía

## De 18h00 a 18h30

Distribución de la comida y del picnic para el almuerzo del día siguiente en el Pabellón 6 de la Feria de Madrid (ver plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo).

**19h30**

## ORACIÓN COMÚN

Feria de Madrid, Pabellón 4

### Lectura

**E**nseguida Jesús apremió a sus discípulos a que subieran a la barca y se le adelantaran a la otra orilla, mientras él despedía a la gente. Y después de despedir a la gente subió al monte a solas para orar. Llegada la noche estaba allí solo. Mientras tanto la barca iba ya muy lejos de tierra, sacudida por las olas, porque el viento era contrario. A la cuarta vela de la noche se les acercó Jesús andando sobre el mar. Los discípulos, viéndole andar sobre el agua, se asustaron y gritaron de miedo, diciendo que era un fantasma. Jesús les dijo enseguida: "¡Ánimo, soy yo, no tengáis miedo!" Pedro contestó: "Señor, si eres tú, mándame ir a ti sobre el agua". Él le dijo: "ven". Pedro bajó de la barca y echó a andar sobre el agua acercándose a Jesús; pero, al sentir la fuerza del viento, le entró miedo, empezó a hundirse y gritó: "Señor, sálvame". Enseguida Jesús extendió la mano, lo agarró y le dijo: "¡Hombre de poca fe! ¿Por qué has dudado?" En cuanto subieron a la barca amainó el viento

(Mateo 14, 22-32)

Durante la segunda parte de la oración:

*Meditación de hermano Alois, seguida de oración en torno a la cruz*

# **DOMINGO, 30 DE DICIEMBRE**

## **Celebración en las parroquias de acogida**

Seguido de un tiempo de encuentro para conocer mejor la realidad local, con personas comprometidas localmente y/o visitas a lugares de esperanza en el barrio.

*Los tiempos y lugares de las celebraciones de una confesión diferente a las de vuestra parroquia de acogida pueden obtenerse en el punto de información*

**15h**

## **Talleres**

Seguid las indicaciones dadas para cada tema. El inglés y el español se hablan en todas partes. Si necesitas traducción, no dudes en pedirlo al equipo de voluntarios.

### **Silencio y oración personal.**

*(Posibilidad de ser escuchado o de recibir el sacramento de la reconciliación.)*

Iglesia de San Millán y San Cayetano, código EP06, Calle de Embajadores, 15

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina / Bus 27 – Parada: Embajadores

### **¿Podemos curarnos de nuestras divisiones internas?**

*Reflexiones sobre la Filocalia, una antología de textos espirituales antiguos de la tradición ortodoxa, con un hermano de Taizé.*

Iglesia de San Luis de los Franceses, código BP08, Calle de Lagasca 89

M5, M9 – Parada: Núñez de Balboa

### **"No está bien tomar el pan de los hijos y echárselo a los perritos" (Jesús de Nazaret).**

*La experiencia de hospitalidad de los primeros cristianos.*

*Reflexión bíblica con un hermano de Taizé.*

Basilica de San Miguel, código WW01, Calle de San Justo 4

M1 – Parada: Tirso de Molina / M5 – Parada: La Latina

**Descubrir junto a tu Dios el futuro que Él te da –  
¿cómo tomar decisiones en la vida?**

Iglesia de San Andrés Apóstol, código CP02, Plaza de San Andrés 1

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina

**Dios, ¿anfitrión acogedor o juez todopoderoso? En situaciones de dolor o  
desesperanza, ¿qué imágenes de Dios pueden prevalecer?**

**Encuentro con Katharina Opalka, una joven teóloga protestante.**

Auditorium, Alfa y Omega, código WW02, Calle de la Pasa 3

M1 – Parada: Tirso de Molina / M5 – Parada: La Latina

**«Cuando sufre, el corazón se salva, vive de nuevo.»**

**Itinerario de fe de Miguel de Unamuno (1864-1936), poeta y filósofo, con Miguel  
Ángel Malavia Martínez y un hermano de Taizé.**

Nuestra Señora del Buen Suceso (auditorium), código GP09, Calle de la Princesa 43

M3 – Parada: Arguëlles

**El soplo oriental:**

**cantos y testimonios de cristianos de diversos países del mundo árabe**

Iglesia de San Sebastián, código CP15, Calle de Atocha 39

M1 – Parada: Antón Martín / M2 – Parada: Sol / Bus 27 – Parada: Neptuno

**¿Los cuentos pueden ayudarnos a reconciliarnos con nuestra historia?**

**Presentación de la cuentacuentos Ana García Castellano y de su trabajo.**

*¡Solamente en español!*

Iglesia de Nuestra Señora de Europa, código EP01, Paseo del Doctor Vallejo Nágera 23

M3 – Parada: Embajadores / M5 – Parada: Acacias / Bus 34 – Parada: Acacias

**Una invitación para descubrir la "nación del arco iris", Sudáfrica:  
presentación de la Peregrinación de Confianza en Ciudad del Cabo,  
del 25 al 29 de septiembre de 2019.**

Iglesia de San Hermenegildo (auditorium), código CP03, Calle del Fósforo 4

M10 – Parada: Príncipe Pío / M6 – Parada: Puerta del Ángel / M5 – Parada: Puerta de Toledo /  
Bus 50 – Parada: Juan Duque - Moreno Nieto / Bus 31 – Parada: Puente de Segovia

**La espiritualidad de los cristianos en política. ¿Qué participación? ¿Qué itinerarios?**

Iglesia de Santa María del Monte Carmelo, código BP02, Calle de Ayala 37

M5 – Parada: Núñez de Balboa / Bus 74 – Parada: Velázquez - Ayala

**Una iglesia acogedora en el centro de la ciudad: el padre Ángel con los excluidos**

Iglesia de San Antón, Calle de Hortaleza 63

M5 – Parada: Chueca / Bus 5 – Parada: Chueca

**"No puedes servir a Dios y al dinero."**

**¿Es imaginable una economía según el evangelio?**

**Encuentro con el economista Enrique Lluch Frechina.**

Parroquia del Perpetuo Socorro (auditorio), código GP13, Calle Manuel Silvela 14

M5 – Parada: Alonso Martínez / M2, M4 – Parada: San Bernardo /

Bus 3 – Parada: Santa Engracia - Caracas / Bus 147 – Parada: Luchana

**La trata de personas: ¿esclavitud silenciada? ¿Cómo respondemos?**

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Filipinas (cripta), código BP06,

Calle del Conde de Peñalver 40

M4 – Parada: Lista / M5 – Parada: Diego de León / M2 – Parada: Goya

**Movilidad humana forzada: ¿cuál es nuestra respuesta?**

**Encuentro con personas que trabajan con los refugiados y los migrantes.**

Iglesia de Nuestra Señora del Pilar, código BP05, Calle de Juan Bravo 42

M5, M6 – Parada: Diego de León / M9 – Parada: Núñez de Balboa

**Los cristianos frente al cambio climático y la custodia de la casa común**

Iglesia de San Hermenegildo, código CP03, Calle del Fósforo 4

M10 – Parada: Príncipe Pío / M6 – Parada: Puerta del Angel / M5 – Parada: Puerta de Toledo /

Bus 50 – Parada: Juan Duque - Moreno Nieto / Bus 31 – Parada: Puente de Segovia

**Europa: ¿fortaleza encerrada u hogar de encuentro entre los pueblos?**

**Encuentro con el grupo "IXE – Iniciativa de los cristianos por Europa".**

Iglesia de San Isidro, código CP01, Calle de Toledo 37

M5 – Parada: La Latina / M1 – Parada: Tirso de Molina

*Comprender el universo; tener confianza en Dios.*

*¿La fe puede coexistir con la ciencia?*

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Filipinas, código BP06,

Calle del Conde de Peñalver 40

M4 – Parada: Lista / M5 – Parada: Diego de León / M2 – Parada: Goya

*Regreso a los orígenes: descubrir la belleza de la fe a través del arte y la historia de Madrid. Visita a "Los Jerónimos" con los voluntarios de Piedras Vivas.*

Iglesia de San Jerónimo el Real, código CP23, Calle Moreto 4

M2 – Parada: Banco de España / Bus 3 – Parada: Carrera de San Jerónimo - Cedaceros /

Bus 27 – Parada: Neptuno

*Transfigurando el dolor: taller-laboratorio con los voluntarios de Piedras Vivas a partir de un mosaico de Marko Rupnik*

De 15h30 a 17h00

Capilla del hospital Beata María Ana (entrada por la Calle Alcalde Sainz de Baranda)

M6 – Parada: O'Donnell / M9 – Parada: Ibiza / Bus 2 – Parada: Hospital Beata María Ana

*Deporte y valores humanos:*

*encuentro con la entidad deportiva de inclusión social "Dragones de Lavapiés"*

Parroquia de Nuestra Señora de Delicias, código EP34, Paseo de las Delicias 61

M3 – Parada: Delicias

*El Museo del Prado: un itinerario de arte y belleza*

Número de plazas limitado;

entradas disponibles la tarde del 28 de diciembre en Ifema, junto a "Taizé Books".

Museo del Prado, Paseo del Prado

M1 – Parada: Atocha / M2 – Parada: Banco de España / Bus 27 – Parada: Neptuno

## **De 18h00 a 18h30**

Distribución de la comida y del picnic para el almuerzo del día siguiente en el Pabellón 6 de la Feria de Madrid (ver plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo).

## **19h30**

### **ORACIÓN COMÚN**

Feria de Madrid, Pabellón 4

#### **Lectura**

**J**esús dijo: “El que os recibe a vosotros, me recibe a mí, y el que me recibe, recibe al que me ha enviado; el que recibe a un profeta porque es profeta, tendrá recompensa de profeta; y el que recibe a un justo porque es justo, tendrá recompensa de justo. El que dé a beber, aunque no sea más que un vaso de agua fresca, a uno de estos pequeños solo porque es mi discípulo, en verdad os digo que no perderá su recompensa”

(Mateo 10,40-42)

Durante la segunda parte de la oración:

*meditación de hermano Alois, seguido de oración en torno a la cruz.*

# LUNES, 31 DE DICIEMBRE

**8h30**

Oración de la mañana en la parroquia de acogida

Canto: *Tu palabra, Señor* (9)

del Salmo 57

1. Misericordia, Dios mío, misericordia, que mi alma se refugia en ti; me refugio a la sombra de tus alas mientras pasa la calamidad
2. Invoco al Dios altísimo, al Dios que hace tanto por mí. Desde el cielo me enviará la salvación
3. Mi corazón está firme, Dios mío, mi corazón está firme; voy a cantar y a tocar
4. Te daré gracias ante los pueblos, Señor, tocaré para ti ante las naciones
5. Por tu bondad, que es más grande que los cielos; por tu fidelidad, que alcanza las nubes

Lectura

**E**l grupo de los creyentes tenía un solo corazón y una sola alma: nadie llamaba suyo propio nada de lo que tenía, pues lo poseían todo en común. Los apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús con mucho valor. Y se los miraba a todos con mucho agrado. Entre ellos no había necesitados, pues los que poseían tierras o casas las vendían, traían el dinero de lo vendido y lo ponían a los pies de los apóstoles; luego se distribuía a cada uno según lo que necesitaba.

(Hechos 4, 32-35)

Canto: *Tui amoris ignem* (1)

Silencio

Oración

Tú nos bendices, Cristo, y nos liberas de nuestro aislamiento y nos das a vivir en el misterio de comunión que es tu cuerpo, la Iglesia

Oración de intercesión

1. Dios Padre nuestro, tú nos reúnes en la comunión de tu Iglesia: danos vivir por tu amor
2. Dios Padre nuestro, tu llamada y tus dones son irrevocables: danos vivir en tu amor
3. Hijo del Dios vivo, tú conoces nuestras pruebas y nuestra pobreza: danos vivir en tu amor

4. Espíritu Santo, tu camino nos lleva hacia los que sufren en nuestra sociedad:  
danos vivir en tu amor
5. Espíritu Santo, tú has depositado en nuestro corazón dones para ser creadores de comunión: danos vivir en tu amor

### **Padrenuestro**

### **Cantos**

### **Encuentros en pequeños grupos:**

Se reúnen los mismos grupos que el sábado. Leer la cuarta y quinta propuesta de las Propuestas 2019. Luego diálogo con la ayuda de preguntas y los textos bíblicos que se encuentran allí

### **A partir de las 12h00**

Distribución de una bebida caliente en la plaza que se encuentra entre la Catedral de la Almudena y el Palacio Real (ZZ10 sobre el plano de la ciudad)

**13h**

### **ORACIÓN COMÚN**

Para el lugar: consulta tu "itinerarium"

#### **Lectura**

*Junto a la cruz de Jesús estaban su madre, la hermana de su madre, María, la de Cleofás, y María, la Magdalena. Jesús, al ver a su madre y junto a ella al discípulo al que amaba, dijo a su madre: "Mujer, ahí tienes a tu hijo". Luego, dijo al discípulo: "Ahí tienes a tu madre". Y desde aquella hora, el discípulo la recibió en su casa.*

*(Juan 19,25-27)*

Breve meditación por un hermano de Taizé al final de la oración

## 15h

### Encuentros por países o regiones de origen

Estos encuentros, animados por hermanos de Taizé, permiten buscar cómo continuar una "peregrinación de confianza" de regreso a casa.

#### • *España*

Iglesia de San Juan de la Cruz, código GP03, Plaza San Juan de la Cruz 2

*M1 – Parada: Ríos Rosas / M7 – Parada: Gregorio Marañón /*

*Bus 27 – Parada: Museo Ciencias Naturales*

#### • *América Latina*

Parroquia Virgen de la Paloma y San Pedro el Real (salas), código CP05,  
calle Toledo 98

*M5 – Parada: Puerta de Toledo / Bus 3 – Parada: Puerta de Toledo*

## De 18h00 a 18h30

Distribución de la comida en el Pabellón 6 de la Feria de Madrid (ver plano de los pabellones en la contraportada de este cuadernillo).

## 19h30

### ORACIÓN COMÚN

Feria de Madrid, Pabellón 4

#### Lectura

**L**os discípulos de Emaús no habían reconocido aún a Jesús resucitado, cuando llegaron cerca de la aldea adonde iban y él simuló que iba a seguir caminando; pero ellos lo apremiaron, diciendo: "Quédate con nosotros, porque atardece y el día va de caída". Y entró para quedarse con ellos. Sentado a la mesa con ellos, tomó el pan, pronunció la bendición, lo partió y se lo iba dando. A ellos se les abrieron los ojos y lo reconocieron. Pero él desapareció de su vista. Y se dijeron el uno al otro: "¿No ardía nuestro corazón mientras nos hablaba por el camino y nos explicaba las Escrituras?"

(Lucas 24, 28-32)

Durante la segunda parte de la oración:

*meditación de hermano Alois, seguido de oración en torno a la cruz.*

El 31 de diciembre por la tarde, los transportes públicos de Madrid son limitados. Verificad bien sobre vuestro "itinerarium" si hay indicaciones particulares sobre el transporte esa tarde

## A las 23h

En la parroquia de acogida, en comunión con los pueblos que sufren, vigilia de oración por la paz, seguida de una "fiesta de los pueblos":

**Cantos: *Bless the Lord* (6) y *Ô toi, l'au-delà de tout* (7)**

### Oración introductoria

Espíritu Santo, danos poner paz donde hay oposiciones, y hacer perceptible por nuestra vida un reflejo de la compasión de Dios. Sí, concédenos amar y decirlo con nuestra vida.

**Canto: *Da pacem cordium* (17)**

### del Salmo 96

1. Cantad al Señor un cántico nuevo, cantad al Señor, toda la tierra
2. Cantad al Señor, bendecid su nombre, proclamad día tras día su victoria.
3. Alégrese el cielo, goce la tierra, retumbe el mar y cuanto lo llena
4. vitoreen los campos y cuanto hay en ellos, aclamen los árboles del bosque, delante del Señor, que ya llega
5. El Señor llega para regir la tierra: regirá el orbe con justicia y los pueblos con rectitud

### Lectura

**E**l Verbo estaba en el mundo; el mundo se hizo por medio de él, y el mundo no lo conoció. Vino a su casa, y los suyos no lo recibieron. Pero a cuantos lo recibieron, les dio poder de ser hijos de Dios, a los que creen en su nombre. Estos no han nacido de sangre, ni de deseo de carne, ni de deseo de varón, sino que han nacido de Dios. Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros, y hemos contemplado su gloria: gloria como del hijo único del Padre, lleno de gracia y de verdad.

(Juan 1, 10-14)

**Canto: *De noche* (18)**

### Silencio

### Oración de intercesión

1. Por todos los pueblos de la tierra, para que cesen las guerras y la violencia, oremos al Señor.
2. Por el compartir de los bienes de la tierra entre todos, oremos al Señor.

3. Por los pobres y afligidos, oremos al Señor.
4. Por los que son perseguidos a causa de tu nombre, por todos los que buscan la justicia, oremos al Señor.
5. Para que los cristianos no cesen de ir al encuentro de todos, y sean fermento de reconciliación en la familia humana, oremos al Señor.

### **Padrenuestro**

### **Canto: *Magnificat* (22)**

### **Oración**

Bendícenos, Jesucristo, tu perdón y tu presencia hacen que nazca en nosotros la confianza y la alabanza

### **Cantos**

## **MARTES 1 DE ENERO**

Celebración en la parroquia de acogida

Comida con los residentes locales. Si te alojas en una acomodación colectiva, ver con el coordinador de la parroquia de acogida dónde puedes tomar la comida de mediodía.

**A partir de las 17h**

Salida del autobús. Las zonas de salida de los autobuses son distintos según el país

- **España**

Calle Gral. López Pozas

# Cantos de la oración

## Desarrollo de la oración

Canto

Aleluya nº 4 (tarde)

Salmo, cantado con Aleluya nº 2

Oración

Canto

Lectura bíblica (impreso en este cuadernillo)

Canto

Silencio

Oración (a mediodía) / Intercesiones cantadas con Kyrie Eleison (por la tarde)

Canto

Oración (por la tarde)

Canto

Breve meditación

Cantos

## 1. Tui amoris ignem

Ve - ni San - cte Spi - ri - tus, tu - i a - mo - ris i - gnem ac - cen - de.  
Ve - ni San - cte Spi - ri - tus, ve - ni San - cte Spi - ri - tus.

♪ Ven, Es-pí-ri-tu de Dios y de tu\_a-mor en-cien-de la lla-ma. Ven Es-pí-ri-tu de\_a-mor. / Ho-ly Spir-it, come to us, kin-dle in us the fire of your love. Ho-ly Spir-it, come to us, Ho-ly Spir-it, come to us. / Vem Es-pí-ri-to de\_a-mor, vem a-cen-der em nós o teu fo-go. Vem Es-pí-ri-to de\_a-mor, vem Es-pí-ri-to de\_a-mor. / Sven-to-jí Dva-sia a-teik, tu sa-vó mei-lés ug-nj už-de-ki. Šven-to-jí Dva-sia a-teik, Šven-to-jí Dva-sia a-teik.

(Viens Saint-Esprit, allume le feu de ton amour. / Komm Heiliger Geist, entzünde das Feuer deiner Liebe. / Vieni, Spirito Santo, accendi il fuoco del tuo amore. / Przyjdź, Duchu Święty, rozpal ogień Twej miłości. / Приди, Святой Дух, зажги огонь Твоей любви.)

## 2. Alleluia 22

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia! (Al-le-lu - ia!)

### 3. Kyrie 20

Ky - ri - e e - le - i - son, Chri - ste e - le - i - son.

### 4. Alleluia

Ал-ли-лу-ия, ал-ли-лу-ия, ал-ли-лу-ия, ал-ли-лу-ия, ал-ли-лу-ия.  
Al - le - lú - ia, al - le - lú - ia.

Ал-ли-лу-ия, ал-ли-лу-ия, слава те - бе Бо - же. Сла-ва те - бе Бо - же.  
Al - le - lú - ia, al - le - lú - ia, sla - va tie - bie Bo - že. Sla - va tie - bie Bo - že.

Ал-ли-лу - ия, ал-ли-лу - ия!  
Al - le - lú - ia, al - le - lú - ia!

(¡Aleluya! Gloria a ti, Señor. / Alleluia! Glory  
be to you, O Lord. / Alleluia! Gloria a te,  
Signore. / Halleluja! Ehre sei dir, Herr. /  
Alléluia! Gloire à toi, Seigneur.)

### 5. Nada te turbe

Na - da te tur - be na - da te es - pan - te; quien a Dios tie - ne na - da le fal - ta.

só - lo Dios bas - ta.

**1.**

**2.**

**No-thing can trou-ble,** no-thing can frigh-ten. Those who  
seek God shall ne-ver go want-ing. No-thing can trou-ble,  
no-thing can frigh-ten. God a-lone fills us. / **Już się nie lę-kaj,**  
po-rzuć zmar-twie-nia. Bo-gu za-u-faj, nic ci nie gro-zii. Już się  
nie lę-kaj, po-rzuć zmar-twie-nia. Bóg mi-loś-cią jest. / **Za-śto taj**  
**ne-mir,** za-śto tje-sko-ba? Bog je poređ te-be, vje-ruj u mi-lost.  
Vje-ruj u lju-bav u-skrs-log Kri-sta, za nje-ga ži-vi!

(Que rien ne te trouble, que rien ne t'effraie: Qui a Dieu ne manque de rien. Seul Dieu suffit. /  
Nichts beunruhige dich, nichts ängstige dich: Wer Gott hat, dem fehlt nichts. Gott allein genügt.  
Ste Thérèse d'Avila)

## 6. Bless the Lord

A musical score for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso. The piano part provides harmonic support. The lyrics are in English, Polish, and Latin.

Bless the Lord, my soul, and bless God's ho - ly name. Bless the Lord, my  
soul, who leads me in - to life.

Ten-go sed de ti, oh fuen-te del  
a-mor. Ten-go sed de ti: tu\_a-mor es  
li-ber-tad. / Jo tinc set de tu, tinc set  
del teu a-mor. Jo tinc set de tu, oh font  
de Ili-ber-tat. / Wiel-bić Pa-na chcę,  
ra-dos ną śpie-wać pieśń. Wiel-bić  
Pa-na chcę, On źród-łem ży-cia jest.

(Bénis le Seigneur, mon âme; bénis son saint nom, il me conduit à la vie. / Preise den Herrn, meine Seele, und preise seinen heiligen Namen; er führt mich in das Leben. Ps 103, 1-4)

## 7. Ô toi, l'au-delà de tout

A musical score for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso. The piano part provides harmonic support. The lyrics are in French, English, and Polish.

Ô toi, l'au - de - là de tout, quel es - prit peut te sai - sir ? Tous les  
ê - tres te cé - lè - brent, le dé - sîr de tous a - spi - re vers toi. Ô

(Oh tú, el más allá de todo, ¿qué espíritu puede comprenderse? Todos los seres te celebran, el deseo de todos aspira a ti. / You who are beyond all things, what mind can grasp you? All that lives celebrates you; the desire of all reaches out towards you. / Tys jest ponad wszystko, jakiż duch Cię ogarnia? Wszystkie stworzenia wysławiają Ciebie, wszyscy Ciebie pragną.  
S. Grégoire de Nazianze)

## 8. Vieni Spirito creatore (canon)

A musical score for two voices and piano. The vocal parts are in soprano and basso. The piano part provides harmonic support. The lyrics are in Italian and Polish.

Vie - ni Spi - ri - to cre - a - to - re, vie - ni, vie - ni,  
vie - ni, Spi - ri - to cre - a - to - re, vie - ni, vie - ni!

Ven Es-pí-ri-tu, fuen-te de vi-da. Ven, ven, ven Se-ñor. Ven Es-pí-ri-tu, fuen-te de vi-da. Ven  
Se-ñor, ven Se-ñor. / Come and pray in us, Ho-ly Spir-it, come and pray in us, come and vis-ít us,  
Ho-ly Spir-it, Spir-it, come, Spir-it, come. / Przy-bądź, Du-chu Stwo-rzy-cie-lu, przy-bądź,  
przy-bądź, przyjdź i uś-więć nas, Du-chu Święty, przy-bądź, przy-bądź!

## 9. Tu palabra, Señor

Tu pa - la-bra, Se-ñor, no mue-re, nun-ca mue-re, por-que\_es la vi-da mis-ma, y la  
vi-da, Se-ñor, no so-lo vi - ve, no so-lo vi - ve, la vi-da vi-vi - fi - ca. Tu pa -

(Your Word, Lord, does not die. It never dies because it is life itself. And life, Lord, does not only live, it gives life. / La tua parola, Signore, non muore; non muore mai perché è la vita stessa. E la vita, Signore, non vive soltanto, ma vivifica. / Twoje słowo, Panie, nie umiera; ono nie umiera, gdyż jest samym życiem. Ażycie, Panie, nie tylko żyje, ale daje życie. d'après Miguel de Unamuno)

## 10. Surrexit Christus

O \_\_\_\_\_ Sur-re - xit Chris - tus, al - le - lu - ia! O \_\_\_\_\_ Can -  
ta - te Do - mi - no, al - le - lu - ia!

**The Lord is ri-sen** al-le-lu-ia. Sing out and praise the Lord, al-le-lu-ia. / **Jau ké-lés Kris-tus** a-le-liu-ja! Gie-do-kim Vieš-pa-čiui a-le-liu-ja! / **Хри-стос вос-кре-се**, ал-ли-лу-я! Вос-пой-те Гос-по-ду: ал-ли-лу-я!  
(Cristo resucitó. Cantad al Señor. / Christ est ressuscité. Chantez au Seigneur. / Chrystus Zmartwychwstał! Śpiewajcie Panu!)

## 11. Bóg jest miłością

Bóg jest mi - łos - cią miej - cie od - wa - gę żyć dla mi - łos - ci.  
Bóg jest mi - łos - cią. Nie le - kaj - cie się.

**Jé-zus a jó-ság,** ve-led van min-dig, át-ö-lel té-ged.  
Jé-zus a jó-ság. Bízd rá é-le-ted! / **Dios es ter-nu-ra.** Dios vi-vé en tí  
a-tre-ve-te\_a\_a-mar. Dios es ter-nu-ra, no\_hay por-qué te-mer. / **God is for-give-ness.** Dare to for-give and God will be with you. God is for-give-ness. Love and do not fear.

## 12. L'ajuda em vindrà

L'a - ju - da \_em vin - drà del Se - nyor, del Se - nyor, el nos - tre Déu, que ha  
 fet el cel i la ter - ra, el cel i la ter - ra. La -  
**La\_a-yu-da ven-drá del Se-ñor**, del Se-ñor que es nues-tró Dios que hi-zo el cie-lo y la tier-ra,  
 el cie-lo y la tier-ra. / I lift up my eyes to the hills; from— where shall come my help? My help is in  
 God who cre-at-ed the earth and the heav-en-s. / O au-xi-lio vi-rá do Se-nhor, do Se-nhor, o  
 nos-de Deus, que fez o céu e a ter-ra, o céu e a ter-ra. / Z po-mo-cą przy-cho-dzi mi Pan.  
 W\_Nim jest si-la i mo-ja moc. On stwo-rył nie-bo i zie-mię; mój Pan i mój Zbaw-ca.

## 13. The kingdom of God

The king - dom of God is jus - tice and peace and joy in the Ho - ly Spi - rit.  
 Come, Lord, and o - pen in us the gates of your king - dom. The

**El rei-no de Dios es rei-no de paz**, jus-ti-cia y a-le-gri-a. Ven, Dios, y ab-re en mí las puer-tas  
 del Rei-no. / **Az é-le-ted Jé-zus ö-rök é-let**, az út, a-mit ve-led já-runk. Jöjj hájt, és hozd ö-rö-möd,  
 és szí-vünk ki-tá-rul. / **Ne-be-ško kra-lje-stvo**, ra-dost in mir, pra-vi-čnost je v Sve-tem Du-hu. O  
 Bog, po-ka-ži nam pot, ki vo-di do Te-be. / **Kró-les-two Twe, Pa-nie**, poś-ród nas jest: Twój Duch,  
 spra-wie-dli-wość, po-kój, więc przyjdź, wpro-wadź nas do bram kró-les-twa Bo-że-go.

## 14. Славіте, всі народи (Laudate omnes gentes)

Lau - da - te om - nes gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau - da - te om - nes  
 Сла - ві - те, всі на - ро - ды, Сла - ві - те Гос - по - да. Сла - ві - те, всі на -  
 Sla - vi - te, vsi na - ro - dy, Sla - vi - te Hos - po - da. Sla - vi - te, vsi na -  
 gen - tes, lau - da - te Do - mi - num. Lau - da - te om - nes  
 po - ды, Сла - ві - те Гос - по - да. Сла - ві - те Гос - по - да.  
 ro - dy, Sla - vi - te Hos - po - da. Sla - vi - te Hos - po - da.

**Que to-do el mun-do a-la-be**,  
 a-la-be al Se-ñor. / **Sing prai-ses**,  
 all you peo-ples, sing prai-ses to  
 the Lord.  
 (Louez le Seigneur, tous les  
 peuples. / Lodate il Signore tutte le  
 genti. / Lăudati pe Domnul toate  
 neamurile. / Chwalcie Pana,  
 wszystkie narody. Ps 117)

## 15. Despierta, tú que duermes

Fine

¡Des-pier-ta, tú que duer-mes! Le-ván-ta-te de\_en-tre los muer-tos, y  
(- rá.) ¡Des-pier-ta, tú que duer-mes! Le-ván-ta-te de\_en-tre los  
Cris-to te\_a-lum-bra-rá, y Cris-to te\_a-lum-bra-rá. ¡Des-  
muer-tos, y Cris-to te\_a-lum-bra-rá, y Cris-to te\_a-lum-bra-

(Sleeper, awake, rise from the dead, and Christ will be your light. / Ô toi qui dors, éveille-toi, lève-toi d'entre le morts et le Christ sera ta lumière. / Zbudź się, o śpiący, i powstań z martwych, a zajaśnieje ci Chrystus. Eph. 5,14)

## 16. Zure maitasun hortan (Notre âme attend)

Fine

Notre âme at-tend le Sei-gneur. En lui la joie de no-tre cœur.  
Zu-re mai-ta-sun hor-tan, si-nis-ten de-gu guk jau-na.

O O O

**♪** En ti con-fi-o Se-ñor. En ti la paz del co-ra-zón. / Our soul is wait-ing for God. Our hearts find joy—in the Lord. / Jo vull can-tar pel Se-nyor, Ell es la joi-a del meu cor. / In te con-fi-do Si-gnor. Tu sei la gio-ia del mio cuor. / Mi-nh'al-ma lou-va\_o Se-nhor, e-xul-ta\_em Deus meu sal-va-dor. / Müs sie-la lau-kia Ta-ves. E-si pa-lai-ma müs šir-džių. / Ra-do-ścią ser-ca jest Pan. Na Nie-go cze-ka du-sza ma.

## 17. Da pacem cordium (canon)

① Da pa-cem cor-di-um. Da pa-cem cor-di-um. Da pa -  
② - - - cem. Da pa -  
③ - - - cem. Da pa -  
Da pa - cem. Da

**♪** Give peace to ev'-ry heart. Give peace to ev'-ry heart. Give peace, Lord. Give peace, Lord. (Da la paz del corazón. / Gib den Frieden des Herzens. / Donne la paix du cœur. / Daj pokój serca.)

## 18. De noche

De no - che \_i\_ re - mos, de no - che que pa - ra\_en-con-trar la fuen - te,  
 só - lo la sed nos a - lum - bra, só - lo la sed nos a - lum - bra. De

**By night**, we has-ten, in dark-ness, to search for— liv-ing wa-ter, on-ly our thirst leads us on-ward, on-ly our thirst leads us on-ward. / **U cr-noj ho-de-čí no-čí**, mi tra-ži-mo vje-čno vre-lo. Žeđ nam je je-di-no svje-tlo, žeđ nam je je-di-no svje-tlo. / **Di not-te\_an-dre-mo**, di not-te, per in-con-tra-re la fon-te, so-lo la se-te cíl-lu—mi-na, so-lo la se-te ci gui-da. / **Nak-ty mes ieš-ko-me** ke-li, ku-riš ve-da prie šal-ti-nio, vien šis troš-ki-mas mus ly-di, vien šis troš-ki-mas mus ly-di. / In **dunk-ler Nacht** woll'n wir zieh-en, le-ben-di-ges Was-ser fin-den. Nur un-ser Durst wird uns leuch-ten, nur un-ser Durst wird uns leuch-ten. / **De noi-te\_i-re-mos em bus-ca** da fon-te de á-gua vi-va. Só nos gui-a\_a nos-sa se-de, só nos-sa se-de nos gui-a. / **Csak ván-do-ro-lunk** az éj-ben, mert for-rás vi-zé-re vá-gyunk, szom-junk a fény a sö-tét-ben, szom-junk a fény a sö-tét-ben. / **Po-no-čí ho-di-mo** v-te-mi in i-sče-mo vir živ-lje-nja, že-ja je na-ša e-di-na luč, že-ja je na-ša e-di-na luč. / **W\_cie-mno-ści i-dzie-my**, w cie-mno-ści, do žró-dła Two-je-go žy-cia. Tyl-ko pra-gnie-nie jest świat-lem, tyl-ko pra-gnie-nie jest świat-lem.

(De nuit nous irons pour trouver la source. Seule nous éclaire la soif.)

## 19. In manus tuas, Pater

In ma-nus tu - as, Pa - ter, com - men - do (spi - ri - tum) me - um, in  
 ma - nus tu - as, Pa - ter, com - men - do spi - ri - tum me - um. In

**Oh Pad-re\_en-tre tus ma-nos** mi-es-pí-ri-tu— en-tre-go. / **In-to your hands, O Fa-ther**, I now com-mend my spir-it. / **Nas tu-as mäos**, ó Pai,— en-tre-go\_o meu— Es-píri-to. / **Jag läm-nar nu min an-de** i di-na hän-der, o Fa-der. / **A-tyám, a Te ke-zed-be** a-ján-lom az én lel-kem. / **У Тво-и** py-ki, Ot-che Cvo-go pe-re-da-yu du-xa.

(Nelle tue mani, Padre, consegno il mio spirito. / Entre tes mains, Père, je remets mon esprit. / In deine Hände, Vater, lege ich meinen Geist. / Téve, i tavo rankas atiduodu savo dvasią. / U ruke tvoje, Oče, predajem duh svoj. / Ojrze, w Twoje ręce powierzam ducha mojego. Lc 23, 46)

## 20. Bleibet hier

*p*

Blei - bet hier und wa - chet mit mir. Wa - chet und be - tet, wa - chet und be - tet.

*f* *p*

♪ **Ve-la-ré con-ti-go Se-ñor**, mien-tras yo vi-va, mien-tras yo vi-va. / **Stay with me**, re-main here with me, watch—and pray—, watch—and pray—. / **O-staní tu** i u-za me bdij. Mo-li i bdij, mo-li i bdij. — / **Re-sta qui** e ve-glia con me. Ve-glia e pre-ga, ve-glia e pre-ga. / **Zú-staň-te** a bdě-te se mnou. Bdě-te a pros-te, bdě-te a pros-te. / **Li-ki-te** kar-tu su ma-nim, nuo-lat bu-dě-kit ir karš-tai mels-kit. / **Pa-liec šeit** un lüdzies ar mums, pa-liec un lüdzies, pa-liec un lüdzies. / **Per-ma-ne-ce jun-to de Mim.** O-ra\_e vi-gi-a, o-ra\_e vi-gi-a. / **Bo-di tu**, in čuj zdaj z\_me-noj. Čuj zdaj in mo-li, čuj zdaj in mo-li. / **Zo-staň-te** a bdej-te so mnou, bdej-te a pros-te, bdej-te a pros-te. / **За-ли-шись** и зи МНО-ю мо-льись Пиль-нуй мо-ли-ся Пиль-нуй мо-ли-ся. / **Blif bij mij** en waak hier bij mij, waak en blif bid-den, waak en blif bid-den. / **Zo-staň tu**, i ze mną się módl, ra-zem czu-waj-my, ra-zem czu-waj-my.

## 21. Cantarei ao Senhor

Can - ta - rei ao Se - nhor, en - quan - to vi - ver; lou - va - rei o meu Deus en -  
quan - to\_e - xis - tir. Ne - le\_en - con - tro\_a mi - nha\_a - le - gri - a. Ne - le\_en -  
con - tro\_a mi - nha\_a - le - gri - a. Can - ta -

*3* *3* *3*

♪ **Can-ta-ré al Se-ñor** con to-do  
mi ser y ven-dré a ce-le-brar por  
siem-pre ja-más, por-que\_en Dios  
es-tá mi\_a-le-grí-a, por-que\_en  
Dios es-tá mi\_a-le-grí-a. / **I will**

**sing to the Lord** my whole life— long; I will wor-ship my God as long as I live. For the Lord brings joy to his peo-ple. For the Lord brings joy to his peo-ple. / **Chćę zaś-pie wać Ci pieśń i To-bie**  
wciąż grać. I wy-sła-wiać Twe l-mię po wszy-stkie dni. Chcę na zaw-sze ra-do-wać się w>To-bie,  
chcę na zaw-sze ra-do-wać się w>To-bie.

## 22. Magnificat (canon)

① Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a Do - mi - num.  
② Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a  
③ Ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat, ma - gni - fi - cat a - ni - ma me - a!  
④

♪ **Sing out my soul.** Sing out my soul. Sing out and glo-ri-fy the Lord who sets us free. Sing out my soul. Sing out my soul. Sing out and glo-ri-fy the Lord God!

(Mi alma engrandece al Señor. / Mon âme magnifie le Seigneur. / Meine Seele preist die Größe des Herrn. / A minha alma glorifica o Senhor. / Uwielbiaj, duszo moja, Pana. Lc 1, 46)

---

Music: J. Berthier: 1, 5, 6, 8, 10, 14, 16-18, 20, 22; Taizé: 2, 3, 7, 9, 11-13, 15, 19, 21;  
Orthodox: 4

© Ateliers et Presses de Taizé, Communauté CS 10004, 71250 TAIZÉ, FRANCE

# Le pèlerinage de confiance en 2019

## À Taizé

### **Chaque semaine, tout au long de l'année**

Du dimanche au dimanche, rencontres internationales de jeunes.

### **Week-end d'amitié entre jeunes chrétiens et musulmans**

*du jeudi 22 au dimanche 25 août*

Échanger sur notre relation à Dieu, sur notre manière de prier, trouver les mots pour exprimer ce qui nous unit, ce qui est autre.

### **Semaine de réflexion pour les 18-35 ans**

*du dimanche 25 août au dimanche 1er septembre*

Réflexion et échange en groupes, ateliers animés par des intervenants de nombreux pays. Ceux qui le souhaitent pourront suivre un parcours spécial, dédié aux défis environnementaux et climatiques.

## À Beyrouth

### **Rencontre œcuménique internationale de jeunes**

*du vendredi 22 au mardi 26 mars*

Les Églises au Liban et le Conseil des Églises au Moyen-Orient accueillent la première rencontre de jeunes organisée par Taizé au Liban.

## Au Cap

### **Prochaine étape africaine du pèlerinage de confiance**

*du mercredi 25 au dimanche 29 septembre*

Les jeunes de l'Afrique australe et d'au delà sont invités à se mettre en route pour célébrer et témoigner ensemble de leur foi.

### **Prochaine rencontre européenne de jeunes**

*du samedi 28 décembre 2019 au mercredi 1er janvier 2020*

Le lieu de la 42e rencontre européenne sera annoncé à Madrid.

*Détails concernant ces diverses rencontres :*

[www.taize.fr](http://www.taize.fr)



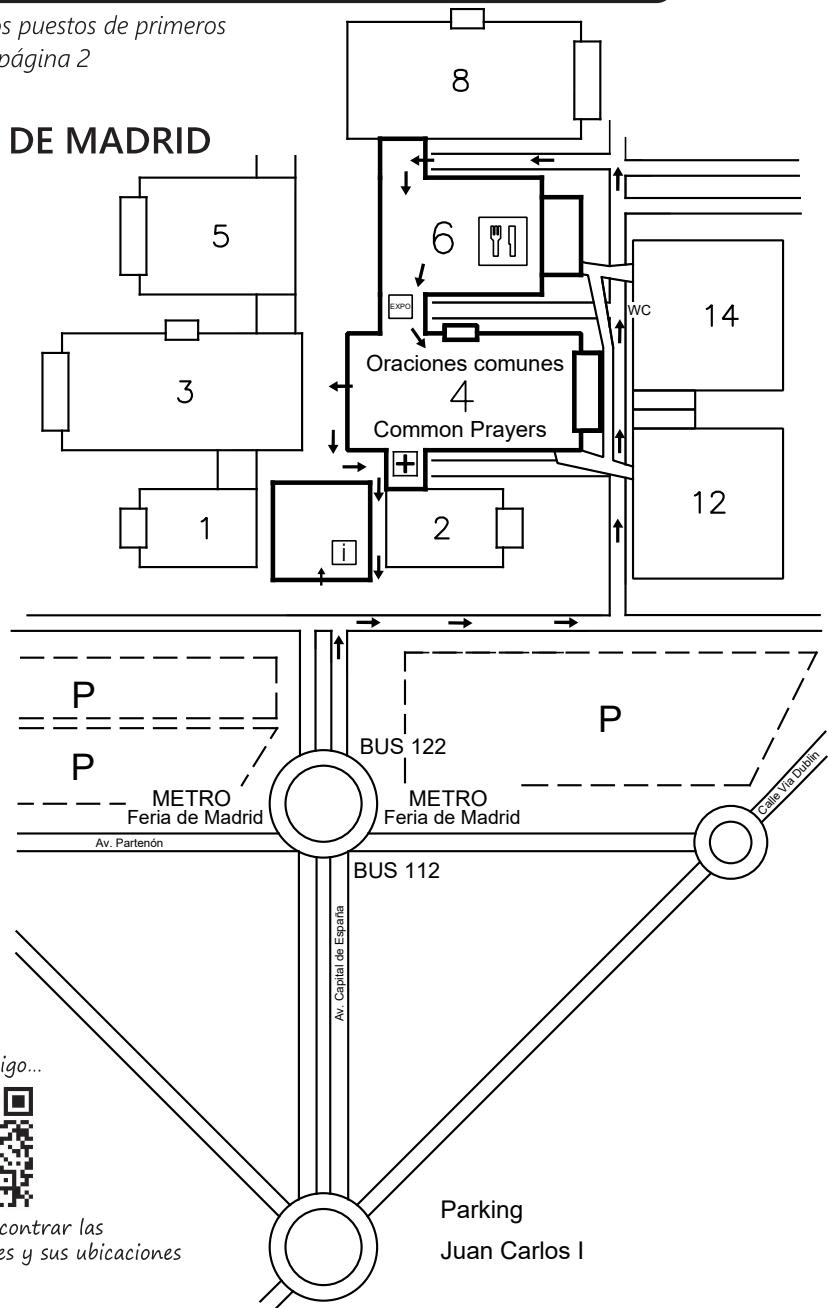
@taize

Teléfono central para todo tipo de información

**+34 91 269 45 00**

Horario de los puestos de primeros auxilios: ver página 2

## FERIA DE MADRID IFEMA



Escanea este código...



...para encontrar las actividades y sus ubicaciones

Parking  
Juan Carlos I